

English

Mounting Instructions Aritech ACA 000 Rain protection hood

For additional information on the Aritech Access Control system refer to the Hardware Manual, doc. nr. \$.

Safety instructions

- Always observe the safety regulations applicable in your country. Read the following safety instructions before attempting to install the product.
- Before disassembling the product, disconnect the power supply unit from the controller.
- When the cover has been removed, never connect the power supply unit to the mains. Only connect when all installation procedures have been completed.
- Never cover the power supply unit as this may cause it to overheat.
- When installing, do not force any parts or screws.

Checking the package contents

- The package contains:
 - 1 ACA 000 Rain protection hood
 - 1 Mounting instructions sheet

Siting the hood (Fig. 1)

For outdoor use of readers, the rain protection hood can be mounted above the reader. The figure shows the optimum distance between reader and hood to give good protection while still allowing the user to easily swipe his card through the reader.

Mounting instructions

- Determine the optimum mounting location.
- Mark the screw hole locations (fig. 1.01) on the wall.
- Fasten the rain protection hood to the wall.

Technical data

Overall size in mm (HxWxD)	225 x 210 x 170 mm
Weight	200 g

Français

Instructions de montage de la casquette de protection contre la pluie Aritech ACA 000

Pour de plus amples informations quant au système de Contrôle d'accès Aritech, consultez le Manuel du Matériel, doc. n° \$.

Directives de sécurité

- Observez toujours les règlements de sécurité en vigueur dans votre pays. Lisez les directives de sécurité suivantes avant d'entreprendre l'installation du produit.
- Avant de démonter le produit, débranchez du contrôleur le bloc d'alimentation électrique.
- Ne branchez jamais le bloc d'alimentation électrique si le couvercle a été retiré. Branchez uniquement si toutes les procédures d'installation ont été effectuées.
- Ne jamais couvrir le bloc d'alimentation électrique car il risque de surchauffer.
- Lors de l'installation, ne forcez aucune pièce ou vis.

Vérification du contenu de l'emballage

- L'emballage contient:
 - 1 Casquette de protection contre la pluie ACA 000
 - 1 Fiche d'instructions de montage

Installation de la casquette (Fig. 1)

En cas d'utilisation des lecteurs à l'extérieur, la casquette de protection contre la pluie peut être montée au-dessus du lecteur. La figure indique la distance optimale entre le lecteur et la casquette afin d'obtenir une protection correcte tout en permettant à l'utilisateur de glisser aisément sa carte dans le lecteur.

Instructions de montage

- Déterminez la position optimale de montage.
- Marquez les emplacements de trous de vis (fig. 1.01) sur le mur.
- Fixez la casquette de protection contre la pluie au mur.

Données techniques

Dimensions extérieures en mm (HxLxP)	225 x 210 x 170 mm
Poids	200 g

Nederlands

Montagevoorschriften Aritech ACA 000 Regenkap

Voor meer informatie over het Aritech Toegangscontrole systeem, zie de Hardware Handleiding, doc. nr. \$.

Veiligheidsvoorschriften

- Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht die in uw land gelden. Lees onderstaande veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product installeert.
- Schakel de netspanning uit en verbreek de accuverbinding met de controller voordat u de installatie wijzigt.
- Schakel de netspanning niet in wanneer het deksel is verwijderd. Schakel de netspanning pas in wanneer alle installatieprocedures zijn uitgevoerd.
- Dek de voedingseenheid niet af. Dit kan tot oververhitting leiden.
- Zorg ervoor dat u bij het installeren geen onderdelen of schroeven forceert.

De inhoud van de verpakking controleren

- De verpakking bevat:
 - 1 ACA 000 Regenkap
 - 1 Montagevoorschrift

De regenkap plaatsen (fig. 1)

Als lezers buitenshuis worden geplaatst, kan een regenkap boven de lezer worden gemonteerd. De figuur toont de optimale afstand tussen de lezer en de kap waarop de kap de juiste bescherming biedt en de gebruiker nog steeds zijn kaart gemakkelijk door de lezer kan halen.

Montagevoorschriften

- Bepaal de optimale bevestigingsplaats.
- Markeer de posities voor de schroefgaten (fig. 1.01) op de muur.
- Bevestig de regenkap op de muur.

Technische gegevens

Afmetingen in mm (HxBxD)	225 x 210 x 170 mm
Gewicht	200 g

Deutsch

Montageanweisungen Aritech-Regenschutz ACA 000

Für nähere Informationen über das Aritech-Zutrittskontrollsystem wird auf das Hardware-Handbuch, Dok.-Nr. \$, verwiesen.

Sicherheitsvorschriften

- Beachten Sie immer die in Ihrem Land gültigen Sicherheitsvorschriften. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie versuchen, das Produkt zu installieren.
- Unterbrechen Sie vor dem Demontieren des Produktes die Stromversorgung des Controllers.
- Schließen Sie die Stromversorgungseinheit niemals an das Netz an, wenn die Abdeckung entfernt ist. Der Netzanschluß darf nur dann erfolgen, wenn alle Installationsverfahren vollständig durchgeführt worden sind.
- Bedecken Sie niemals die Stromversorgungseinheit, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Wenden Sie beim Installieren keine übermäßige Gewalt an. Eine Überbeanspruchung der Teile oder Schrauben ist nicht zulässig.

Überprüfen des Inhaltes der Verpackung

- Die Verpackung enthält:
 - 1 Regenschutz ACA 000
 - 1 Montageanweisungen

Installieren des Regenschutzes (Abb. 1)

Beim Installieren des Lesers im Freien kann der Regenschutz über dem Leser montiert werden. Die Abbildung zeigt den optimalen Abstand zwischen dem Leser und dem Regenschutz, wobei ein guter Schutz gewährleistet ist und der Benutzer die Karte einfach durch den Schlitz ziehen kann.

Montageanweisungen

- Bestimmen Sie die optimale Montageposition.
- Markieren Sie die Schraublochpositionen (Abb. 1.01) auf der Wand.
- Befestigen Sie den Regenschutz an der Wand.

Technische Daten

Außenmaß in mm (HxBxT)	225 x 210 x 170 mm
Gewicht	200 g

Italiano

Istruzioni di montaggio Riparo anti-pioggia Aritech ACA 000

Per ulteriori informazioni in merito al sistema di controllo dell'accesso Aritech si rimanda al manuale Hardware doc. n. \$.

Norme di sicurezza

- Rispettare sempre le norme di sicurezza in vigore nel paese d'uso. Leggere le seguenti norme di sicurezza prima di procedere al montaggio del prodotto.
- Prima di smontare il prodotto, scollegare l'unità di controllo dall'alimentatore elettrico.
- Una volta rimosso il coperchio, non collegare mai l'alimentatore elettrico alla rete. Procedere al collegamento solo dopo aver completato tutte le operazioni di montaggio.
- Non ricoprire mai l'alimentatore elettrico, onde evitare surriscaldamenti.
- Durante il montaggio, non forzare i componenti o le viti.

Verifica del contenuto dell'imballaggio

- L'imballaggio contiene:
 - 1 Riparo anti-pioggia ACA 000
 - 1 Foglio istruzioni di montaggio

Ubicazione del riparo (Fig. 1)

Se i lettori sono ubicati all'esterno, sarà possibile montare il riparo anti-pioggia ad una certa altezza sopra il lettore. L'illustrazione indica la distanza ottimale tra il lettore ed il riparo in modo da offrire una buona protezione, pur consentendo all'utente di far passare senza impedimenti la carta magnetica attraverso il lettore.

Istruzioni di montaggio

- Stabilire l'ubicazione più adatta al montaggio.
- Tracciare i fori per le viti (fig. 1.01) sul muro.
- Fissare il riparo anti-pioggia sul muro.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni totali in mm (HxLxP)	225 x 210 x 170 mm
Peso	200 g

Svenska

Monteringsanvisningar för Aritech ACA 000 skyddshuv

För vidare information om Aritech passersystem, se installationsmanualen, dok. nr. \$.

Installationsanvisning

- Kontrollera alltid gällande säkerhetsföreskrifter.
- Läs alltid nedanstående installationsanvisning innan produkten skall installeras.
- Bryt spänningsmatningen till kortläsaren innan arbete påbörjas.
- Koppla ej till spänningsmatningen till kortläsaren innan kortläsaren är monterad på montageplattan. Spänningsmatningen får endast kopplas till när installationen är slutförd.
- Övertäckning av strömförande komponenter i kortläsaren kan orsaka överhettning.
- Använd aldrig våld eller felaktiga verktyg vid installation det kan skada produkten.

Kontroll av förpackningens innehåll

- Förpackningen innehåller:
 - 1 ACA 000 skyddshuv
 - 1 Monteringsanvisning

Placering av huvan (Fig. 1)

Vid utomhusbruk av kortläsare, kan skyddshuv monterad ovanför kortläsaren. Figuren anger det optimala avståndet mellan kortläsaren och huvan för att kortläsaren ska skyddas ordentligt och samtidigt göra det lätt för användaren att dra kortet genom kortläsaren.

Monteringsanvisningar

- Bestäm den bästa monteringsplatsen.
- Märk skruvhålens placering (fig. 1.01) på väggen.
- Fäst skyddshuv på väggen.

Tekniska data

Allmänna mått i mm (HxBxD)	225 x 210 x 170 mm
Vikt	200 g



